



ECHO DER VORTRAGSREIHE®

IDENTITÄT * KULTUR * GESCHICHTE * RELIGION

MONATSSCHRIFT DES KULTUR- UND ERWACHSENENBILDUNGSVEREINS

“DEUTSCHE VORTRAGSREIHE RESCHITZA”

12

DEZEMBER

XXVIII. Jahrgang
Nr. 12 (336) - 2017



Väliug / Franzdorf

Gärnic / Weizenried





- Seite 5: **Ja, liebi Leit!**, von Erwin Josef Țigla;
- Seite 5: **Advents- und Weihnachtsprogramm 2017 des DFBB und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“;**
- Seite 7: **Weihnachtsbotschaft des römisch-katholischen Bischofs von Temeswar, Seine Exzellenz Dr. h.c. Martin Roos;**
- Seite 8: **Nachricht des Bundesministeriums des Inneren, Berlin, 22. Dezember 2017: Gesegnete Weihnachten und ein gesundes neues Jahr! Weihnachts- und Neujahrsgrüße des Beauftragten der Bundesregierung für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten;**
- Seite 10: **Der Sinn des Alters?** von Anne Junesch;
- Seite 10: **Weihnachten**, von Hans Dama;
- Seite 11: **Das Banater Bergland: eine Zeittafel. Gedenken und Jubiläen, 2018**, von Erwin Josef Țigla
- Seite 14: **Persönlichkeiten, derer man besonders im Banater Bergland 2018 gedenken wird, nach Monat und Tag**, zusammengestellt von Erwin Josef Țigla;
- Seite 16: **Vormerken: wichtige Termine 2018!!! Programm des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ für das Jahr 2018;**
- Seite 17: **Wallfahrtsprogramm 2018 des römisch-katholischen Bistums Temeswar für das Banater Bergland;**
- Seite 18: **Der Brief des DFBB-Vorsitzenden;**
- Seite 19: **Program zum Jubiläum 30 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“;**
- Seite 20: **DFDR-Vorstand tagte in Reschitza. Presseerklärung des Demokratischen Forums der Deutschen in Rumänien;**
- Seite 23: **Drei Jahrzehnte „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“. Hohe Auszeichnung für Erwin Josef Țigla / Ehrung der Gefallenen am „Flieger“-Grab**, von Balthasar Waitz;
- Seite 24: **Grusswort beim 30-jährigen Jubiläum der „Deutschen Vortragsreihe Reschitza“, Dr. Paul Jürgen Porr;**
- Seite 33: **Laudatio auf Erwin Josef Țigla, Abgeordneter Ovidiu Victor Ganț;**
- Seite 36: **Dreisprachige Heilige Messe zum Fest der heiligen Elisabeth, Patronin des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“. „Maria Schnee“-Pfarrkirche Reschitza, 19. November 2017;**
- Seite 54: **30 Jahre „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“. Ein Interview bei der Sendung in deutscher Sprache von Radio Temeswar mit Erwin Josef Țigla, am 19. November 2017 ausgestrahlt;**
- Seite 67: **Alexander Tietz“-Preis für das Jahr 2017 in Graz übergeben**, von Erwin Josef Țigla;
- Seite 69: **Ansprache zur Verleihung des „Alexander Tietz“-Preises für das Jahr 2017 an Herrn Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer**, von Erwin Josef Țigla;
- Seite 73: **Ein Vierteljahrhundert Künstlerkreise der Banater Berglanddeutschen**, von Erwin Josef Țigla;
- Seite 79: **25 Jahre künstlerische Tätigkeit in Reschitza: Der Malerkreis „Deutsche Kunst Reschitza“ und der Holzschnitzerei-Kreis „Jakob Neubauer“ Ein Verzeichnis ihrer Tätigkeit, 1991 - 2017**, zusammengestellt von Erwin Josef Țigla;
- Seite 97: **Projekt „500 Jahre Reformation“ in Reschitza abgeschlossen**, von Erwin Josef Țigla;
- Seite 100: **65 Jahre seit der Geburt des Schriftstellers Rolf Bossert;**
- Seite 123: **Zum Hinscheiden von Karl Franz Szélhegyi-Windberger;**
- Seite 125: **In memoriam König Mihai I. von Rumänien;**
- Seite 126: **Projekt „Mehr Allerseelen-Kerzen auf unseren Friedhöfen“ 2017**, von Erwin Josef Țigla;



- Seite 129: **Philatelistische Ausstellung „Etnic 2017“**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 140: **Anton Ferenschütz: ein vielseitiger Heimatverbundener, der seinen 90. Geburtstag vor Kurzem gefeiert hat**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 147: **Der heilige Martin wurde zum 23. Mal seit der Wende im Jahre 1989 in Reschitza gefeiert**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 150: **Die Schiltaler Deutschen: Vergangenheit und Gegenwart**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 154: **138. Kirchweihfest in Bresondorf**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 157: **Aus der Presse: DFDB: Projekte, Events, Investitionen;**
- Seite 159: **Der Bundesdeutsche Vorlesetag 2017**, von Sonia Maria Chwoika;
- Seite 171: **Eine Lanze für die Mundartliteratur. Zu Erwin Josef Tjgla, „Mundartliteratur und -vöfentlichungen im Banater Bergland“, Verlag „Banatul Montan“ Reschitza 2017**, von Balthasar Waitz;
- Seite 172: **Ständchen in Marienfeld**, von Hans Dama;
- Seite 176: **Zum 75. Geburtstag des Historikers Prof. Dr. Volker Wollmann**, von Prof. Dr. Dumitru Teicu;
- Seite 182: **Der Komponist Jakob Mathias Pazeller, Ehrenbürger post mortem von Herkulesbad**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 183: **Nach 60 Jahren**, von Stefan Miskovits;
- Seite 186: **Ich frage mich...**, von Nikolaus Rudolf Pilly;
- Seite 188: **Iosif Velceanu**, von Dr. Damian Vulpe;
- Seite 189: **Post für uns;**
- Seite 190: **Die Presse über uns;**
- Seite 208: **Kalender Januar 2018.**



Die Vorstände des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Förderern sowie allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, gleichzeitig mit der Bitte um weitere gute Zusammenarbeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück, Erfolg und Gesundheit im Jahr 2018!

Wir danken allen Amtsträgern und Mitarbeitern unserer Volksgruppe innerhalb und außerhalb der Landesgrenze für ihre Arbeit zum Wohle der deutschen Minderheit im Banater Bergland!

Herzlichen Dank sagen wir auch allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die durch ihre Beiträge und Lektorat in unserer Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ mitgewirkt haben, und all jenen, die unserer Heimatzeitschrift durch Gewährung

von Förderbeiträgen finanzielle Unterstützung zukommen ließen!

Die Vorstände des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen und des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“, sowie die Redaktion der Monatsschrift „Echo der Vortragsreihe“ Reschitza, im Dezember 2017